

Insegnare italiano L2 agli adulti: bibliografia ragionata

Bibliografia realizzata da: **[Biblioteca Casa di Khaoula](#)**

A cura di Laura Mingozzi con la collaborazione di Lamberto Solmi e Giuseppe Suriano della [Cooperativa Voli Group](#)

Di cosa parliamo quando ci riferiamo all'italiano L2?

Quando si parla di italiano lingua seconda (L2) si intende la lingua appresa nell'ambiente dove la lingua stessa, in questo caso l'italiano, costituisce il mezzo di comunicazione quotidiana. La lingua diventa, quindi, il mezzo principale per interagire nella vita sociale del paese in cui si vive. In questo modo gli studenti stranieri hanno la possibilità di esercitare le strutture e le funzioni linguistiche appena apprese anche, e soprattutto, al di fuori dell'aula, attraverso l'esposizione comunicativa quotidiana e il contatto autentico con italiani.

Perché è necessario distinguere tra lingua seconda e lingua straniera?

La differenza tra acquisizione di una L2 e di una LS riguarda essenzialmente l'input linguistico, e non solo, a cui lo studente è sottoposto. L'ambiente gioca, in questo senso, un ruolo fondamentale, in quanto fornisce una quantità di stimoli spontanei, non controllati (e non controllabili) dall'insegnante ma provenienti direttamente dall'esterno; mentre infatti una L2 viene appresa in modo spontaneo, poiché legata a necessità comunicative reali, uno studente di italiano LS riceve uno stimolo circoscritto, determinato dai modi e dai tempi di accesso al corso di lingua e fornito esclusivamente dall'insegnante. Tuttavia, per quanto vera, questa è una definizione piuttosto semplificata, in quanto in una società multiculturale come quella in cui ci troviamo a vivere, la stessa L2 appresa dagli stranieri presenta volti e aspetti in continuo mutamento:

- è la lingua della 'sopravvivenza' per gli immigrati adulti neo-arrivati nel nostro paese;
 - è la lingua del lavoro e degli scambi quotidiani per chi invece vi risiede ormai da più tempo;
 - è la lingua che deve essere 'certificata', oggetto di test per chi richiede il permesso di soggiorno di lunga durata e per poter adempiere al cosiddetto "Patto di integrazione";
 - è la lingua della comunicazione quotidiana e della scuola per i figli degli immigrati stranieri che crescono apprendendo una lingua diversa da quella delle loro origini e dei loro genitori;
 - è la lingua 'dei figli', per quelle famiglie straniere i cui figli portano ogni giorno dentro le mura domestiche la lingua appresa a scuola e dai coetanei, e con essa nuovi termini, nuovi significati, nuovi racconti.
- L'italiano L2 è tutto questo, e molto altro ancora.

Cosa posso trovare in questa bibliografia?

Qui sono presentati alcuni tra i testi rivolti all'insegnamento della lingua italiana a stranieri adulti presenti in biblioteca e ritenuti i più interessanti e utili dal punto di vista dell'apprendimento.

I testi sono stati organizzati in base alla tipologia di apprendenti cui sono rivolti oppure in base al contenuto del manuale e al tipo di lingua che si intende apprendere.

Per quel che riguarda la tipologia di apprendenti, una distinzione è stata fatta per i manuali chiaramente rivolti ad adulti immigrati, che hanno come fine ultimo quello di apprendere la lingua per integrarsi all'interno della nuova società, e i manuali rivolti ad un pubblico sì di stranieri, ma per lo più studenti o comunque persone che decidono di apprendere l'italiano per interesse personale o per accrescere la propria cultura, e non con necessità legate ad una comunicazione di tipo quotidiano.


Per quel che riguarda la distinzione fatta in base al contenuto o alla tipologia di lingua che si vuole apprendere, troviamo una sezione dedicata ai testi per l'apprendimento della lingua finalizzata all'utilizzo in ambito lavorativo, una sezione relativa ai testi utili per la preparazione ed il superamento dei test di competenza linguistica ed una sezione dedicata all'apprendimento dell'italiano in modo insolito, attraverso i modi di dire e i proverbi della tradizione italiana, i fumetti dei più noti autori italiani e gli spot pubblicitari più conosciuti. Vi è inoltre una sezione dedicata alle letture facilitate e accompagnate da esercizi di comprensione, per non privare gli studenti stranieri del piacere di leggere, anche in italiano; infine, la sezione dedicata ai testi rivolti a studenti di una particolare provenienza, che affrontano l'apprendimento della lingua secondo un confronto continuo tra le strutture linguistiche dell'italiano e quelle della lingua madre degli studenti.

Le sezioni:

- > L'italiano per i migranti
- > L'italiano per gli studenti stranieri
- > Italiano e lingua madre
- > L'italiano per il lavoro
- > L'italiano e le certificazioni di competenza
- > Letture facilitate per l'apprendimento dell'italiano
- > Imparare l'italiano in modo insolito

Ricordiamo che tutti i testi in elenco sono disponibili presso la biblioteca.

Segnaliamo che per ingrandire le immagini inserite nella bibliografia è

sufficiente cliccarci sopra, come suggerito con l'icona 

L'italiano per i migranti

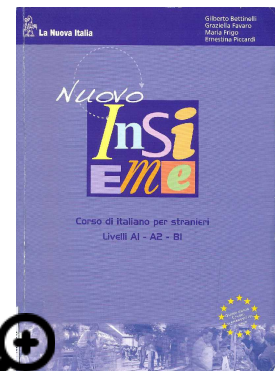
In questa sezione sono presentati i manuali per l'apprendimento della lingua italiana rivolti principalmente ad immigrati adulti. Per manuali si intendono corsi di lingua in grado di fornire agli studenti una preparazione di base completa, unita allo sviluppo della competenza comunicativa e delle diverse abilità linguistiche (produzione orale e scritta, lettura e ascolto).

Creare percorsi formativi rivolti a stranieri residenti in Italia significa, prima di tutto, scegliere un approccio adeguato a studenti che vivono in contesti in cui si comunica in italiano, ma che non hanno ancora raggiunto un livello di competenza linguistica che permetta loro di muoversi in autonomia sul territorio, in ambito lavorativo, nell'interazione con le istituzioni.

La particolarità dei manuali rivolti a questa tipologia di studenti consiste, perciò, nella finalità pratica degli argomenti proposti. Essendo l'integrazione nel paese ospite e lo sviluppo dell'autonomia linguistica e comunicativa dello studente lo scopo che si prefiggono questi testi, essi intendono fornire innanzitutto delle competenze utili e immediatamente spendibili nella vita di tutti i giorni.

G. Bettinelli, G. Favaro, M. Frigo, E. Piccardi
**Nuovo Insieme. Corso di italiano per stranieri. Livelli
A1 - A2 - B1**

Milano, La Nuova Italia, 2009
336 p. - con CD e fascicolo in allegato
Coll. CORSI/ITALIANO/NUOVO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge a cittadini stranieri, giovani o adulti, che, una volta arrivati in Italia, devono confrontarsi con situazioni comunicative, sociali e di inserimento sempre più complesse.

Obiettivi. Il manuale si prefigge di accompagnare gli studenti attraverso un percorso che li porti da un livello di competenza linguistica iniziale (A1) ad un livello intermedio (B1).

Come è strutturato. Il manuale si compone di 21 unità di lavoro, definite sulla base dei temi e dei contenuti ritenute fondamentali ai fini dell'integrazione nel nuovo paese. Le unità di lavoro sono inoltre raggruppate per livello:

- ~le unità dalla 1 alla 7 si prefiggono lo sviluppo del livello A1;
- ~le unità dalla 8 alla 14 lo sviluppo del livello A2;
- ~le unità dalla 15 alla 21 lo sviluppo del livello B1.

Alla fine di ogni blocco di livello è presente una verifica (o auto-verifica) di quanto appreso fino a quel momento.

Ogni unità di lavoro è sviluppata per consentire lo sviluppo di competenze e abilità diverse, che sono: la comunicazione interpersonale (*Ascolto e parlo*), l'apprendimento del lessico (*Nuove parole*), la competenza grammaticale (*Grammatica*), la abilità di lettura e di scrittura (*Leggo e scrivo*), la conoscenza dell'Italia (*Vivere in Italia*), la memorizzazione di quanto appreso fino a quel momento (*Ricordo*) e l'auto-valutazione.

Allegati. In allegato il fascicolo *Percorsi di educazione alla cittadinanza*, attraverso il quale si intendono mostrare regole, norme ed opportunità rivolte a tutti i cittadini (vedi pagina), ed un CD contenente i dialoghi e gli esercizi audio contenuti nel testo.



Gilberto Bettinelli, Graziella Favaro, Maria Frigo, Ernestina Piccardi

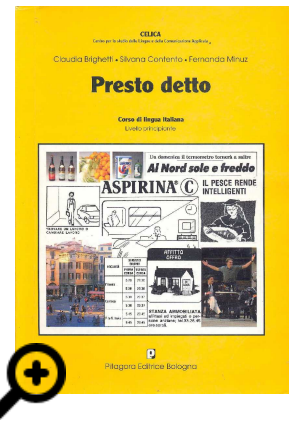
Cittadini insieme: percorsi di cittadinanza

Milano, La Nuova Italia, 2009
77 p.
Coll. CORSI/ITALIANO/NUOVO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Claudia Brighetti, Silvana Contento, Fernanda Minuz
Presto detto. Corso di lingua italiana – Livello principiante
Bologna, Pitagora, 1995
212 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/PRESTO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

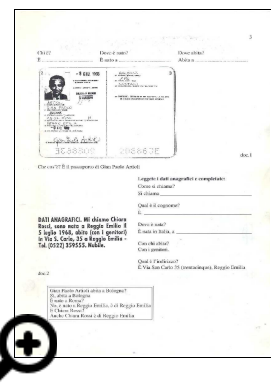


A chi si rivolge. Il testo si rivolge a studenti adulti stranieri di livello principiante (A1 del QCER), alfabetizzati in italiano ma non abituati alla riflessione grammaticale sulla lingua.

Obiettivi. Obiettivo del manuale è quello di portare rapidamente lo studente ad esprimersi autonomamente in italiano; per facilitare il raggiungimento di questo scopo, le spiegazioni grammaticali sono ridotte a poche ed indispensabili indicazioni (la grammatica viene fatta intuire allo studente attraverso gli esempi d'uso della lingua), mentre viene privilegiato un approccio alla lingua di tipo comunicativo.

Come è strutturato. Le unità che compongono il manuale sono organizzate attorno alla presentazione di documenti autentici (vedi pagina): attraverso l'utilizzo di essi (dalla carta d'identità al volantino pubblicitario) si intendono fornire allo studente strumenti utili con i quali affrontare aspetti della realtà quotidiana. Attorno ad ogni documento presentato il lavoro didattico viene organizzato secondo diverse fasi: preparazione al testo, analisi del testo e consolidamento delle nuove acquisizioni.

Allegati. Nella parte finale del volume è presente la sezione *Allegati*, nella quale vengono presentati materiali didattici che si prestano ad un utilizzo differente in base al livello di competenza linguistica degli studenti.



R. Cittadini, M. Trotta

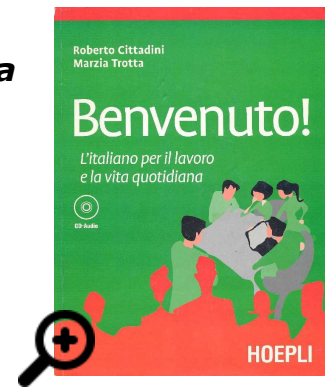
Benvenuto! L'italiano per il lavoro e la vita quotidiana

Milano, Hoepli, 2006

340 p. - con CD audio allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/BENVENUTO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge a studenti stranieri adulti con un livello di competenza in italiano pari al livello A2 del QCER, che intendono comunicare in italiano soprattutto per motivi di lavoro e per integrarsi nella società italiana.

Obiettivi. Il testo propone un approccio didattico che combina la componente strutturale, che sottolinea l'importanza della struttura grammaticale e sintattica della lingua, a quella comunicativa, data dall'apprendimento delle funzioni linguistiche, ovvero l'uso di una lingua per obiettivi pratici in contesti di vita quotidiana.

Come è strutturato. Il volume è composto da nove unità didattiche, da un'ampia sezione di approfondimento grammaticale e da un elenco, suddiviso per unità, dei vocaboli presentati; le unità prevedono un percorso linguistico pensato attraverso l'esperienza di uno straniero che si inserisce in un'azienda italiana e si adatta alla nuova realtà. Ogni unità si sviluppa intorno ad un evento specifico (la ricerca di un appartamento, un invito a cena, un colloquio di lavoro, ecc....; vedi pagina): questo espediente narrativo permette di creare una sorta di trama a cui legare le informazioni linguistico-funzionali apprese e di riprodurre, attraverso situazioni concrete, le tappe ricorrenti nell'esperienza di moltissimi stranieri.

Ogni unità sviluppa un differente contesto lessicale ed è orientata ad esercitare ognuna delle quattro abilità; le unità forniscono, inoltre, un vocabolario di pronto uso da spendere nella vita quotidiana.

Allegati. In allegato un CD audio con le registrazioni dei brani e dei dialoghi proposti e un fascicolo contenente le trascrizioni dei brani, dei dialoghi e le soluzioni degli esercizi.

Roberto Cittadini, Marzia Trotta

Benvenuto! Soluzioni degli esercizi

Milano, Hoepli, 2006

14 p.

Coll. CORSI/ITALIANO/BENVENUTO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Comunità di Sant'Egidio
L'italiano per amico – Livello intermedio
Corso di italiano per stranieri
Brescia, Editrice La Scuola, 2001
192 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/ITALIANO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a stranieri, prevalentemente immigrati, che hanno raggiunto un livello base di competenza in italiano e sono in grado di utilizzare le strutture linguistiche, comunicative e culturali per l'inserimento nella vita nel nostro paese.

Obiettivi. Il manuale intende sviluppare nello studente le diverse competenze linguistiche (pragmatica, testuale, semantica e morfosintattica), in particolare la capacità di decifrare lo scambio comunicativo che viene, di volta in volta, messo in atto: per questo motivo ogni unità si apre con un colloquio tratto da episodi di vita quotidiana, che vede come attori gli immigrati stessi; i testi presentati mostrano registri molto vari della lingua, sollecitando la capacità di adattare le proprie abilità ai diversi contesti. Oltre agli aspetti prettamente linguistici si intendono presentare temi legati al pluralismo, al rispetto delle differenze e alla ricerca di un'identità comunitaria.

Come è strutturato. Il manuale è articolato in unità didattiche progressive con una struttura modulare: la successione delle unità delinea un percorso di maturazione della competenza linguistica; in ognuna vengono sollecitate le varie abilità linguistiche e comunicative (ascolto, lettura, produzione orale e scritta). Ad ognuna di queste sono dedicati esercizi specifici destinati, di volta in volta, ad esercitare le singole abilità.

Allegati. Non sono presenti allegati.

Comunità di Sant'Egidio

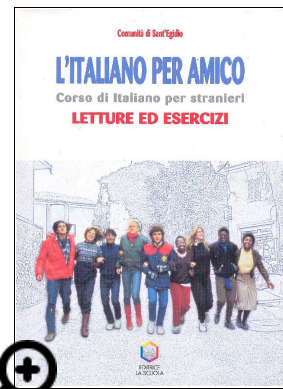
**L'italiano per amico. Corso di italiano per stranieri
Letture ed esercizi**

Brescia, Editrice La Scuola, 2007

96 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/ITALIANO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a stranieri adulti, con una competenza iniziale di livello elementare (A1-A2 del QCER).

Obiettivi. Attraverso i dialoghi proposti, si intende fornire agli studenti uno strumento per approfondire il lessico e l'utilizzo della lingua in un contesto quotidiano; viene, infatti, presentato un vocabolario di base attinente alle questioni burocratiche più usuali. Le situazioni suggerite sono quelle attinenti la vita quotidiana, perché è proprio nell'esperienza di ogni giorno che la maggiore o minore abilità linguistica dell'immigrato viene messa alla prova.

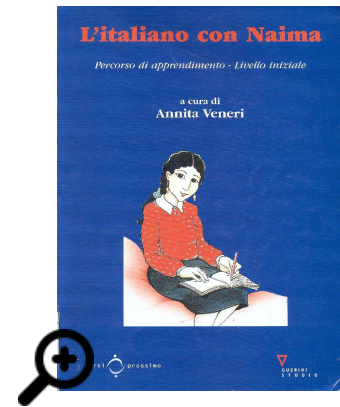
Come è strutturato. Il testo si compone di nove unità, in ognuna delle quali viene presentato un dialogo, seguito da esercizi sulla comprensione del testo e da una sezione '*Impariamo insieme*', nella quale viene chiesto agli studenti di 'agire' sulla lingua attraverso esercizi di vario tipo.

Nella parte finale del volume, inoltre, sono presenti alcune letture su temi di attualità e le schede per l'autocorrezione degli esercizi.

Allegati. Nessun allegato presente.

Annita Veneri (a cura di)
L'italiano con Naima – Livello iniziale
Milano, Guerini Studio, 2005
116 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/ITALIANO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge in particolar modo a donne arrivate da poco in Italia, alfabetizzate in italiano ma con un livello di competenza iniziale (livello A1 del QCER).

Il manuale è adatto per studentesse con un livello basso di scolarità e, proprio per la semplicità e la gradualità del percorso affrontato, si presta anche per l'apprendimento autonomo.

Obiettivi. Il testo vuole essere uno strumento utile per consentire l'integrazione nella nuova società attraverso la lingua. Nel testo, infatti, vengono presentati:

- il lessico più frequente, le espressioni maggiormente utilizzate e le strutture di base della lingua;
- le prime informazioni utili per orientarsi nei servizi offerti dalla città, nelle strutture socio-educative e nei luoghi di incontro.

Com'è strutturato. Attraverso la storia di Naima, si ripercorrono nel testo le stesse tappe che costituiscono il percorso di tante donne arrivate in Italia in seguito al ricongiungimento familiare.

La struttura del testo, utilizzando un approccio di tipo comunicativo, promuove il confronto continuo tra l'esperienza della protagonista e quella vissuta dalla studentessa.

Le abilità linguistiche e comunicative, sollecitate attraverso semplici esercizi e attività ricorrenti, riguardano:

- la conoscenza e l'uso del lessico di base;
- la conoscenza e l'uso di alcune strutture linguistiche ricorrenti;
- la lettura e la comprensione di brevi testi scritti;
- la produzione orale e il racconto autobiografico;
- la comprensione di semplici informazioni funzionali.

Allegati. Nessun allegato presente.

L'italiano per gli studenti stranieri

La maggior parte degli studenti stranieri presenti in Italia arriva nel nostro paese attraverso programmi di scambio e di mobilità fra Università di diversi paesi.

I manuali di lingua rivolti a questa tipologia di apprendenti si pongono, perciò, come strumenti che intendono sviluppare sia la competenza linguistica che facilitare l'autonomia comunicativa degli studenti, ma privilegiando aspetti differenti rispetto all'integrazione nel tessuto sociale e lavorativo del nostro paese.

Questi manuali predispongono percorsi formativi in grado di sostenere l'inserimento degli studenti nella realtà universitaria italiana, soprattutto sotto il profilo dell'interazione sociale e dell'approfondimento culturale. Per questo motivo largo spazio viene dato ad argomenti quali le modalità di socializzazione tra coetanei, il tempo libero e indicazioni, suggerimenti e curiosità sulla società e sulla cultura italiana.

Lidia Costamagna, Marina Falcinelli, Bianca Servadio

Io & l'italiano – Corso di italiano per principianti assoluti

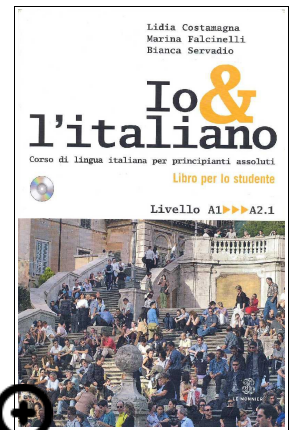
Libro per lo studente: livello A1 - A2.1

Milano, Le Monnier, 2008

246 p. - con CD audio allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/IO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge a studenti stranieri giovani o adulti, principianti assoluti nell'apprendimento dell'italiano: si intende portare gli studenti da un livello iniziale (A1 del QCER) ad un livello di competenza superiore (A2).

Obiettivi. Il testo intende fornire agli studenti gli strumenti linguistici e socio-culturali indispensabili per stabilire i primi contatti con la lingua e con la vita in Italia attraverso funzioni linguistico-comunicative essenziali che permettano di comunicare in situazioni comuni e quotidiane.

Come è strutturato. Il manuale è diviso in unità, ognuna caratterizzata da una particolare funzione comunicativa (Che giorno è oggi? Dov'è la posta?). Per ogni funzione vengono presentati gli atti linguistici ad essa legati, le strutture grammaticali coinvolte, il lessico correlato, pronuncia e scrittura. Le strutture linguistico-comunicative vengono presentate in maniera graduale e in contesti d'uso adeguati per il livello di competenza.

Allegati. In allegato un CD con la registrazione dei dialoghi e degli esercizi audio presenti nel testo.

Elisabetta Jafrancesco

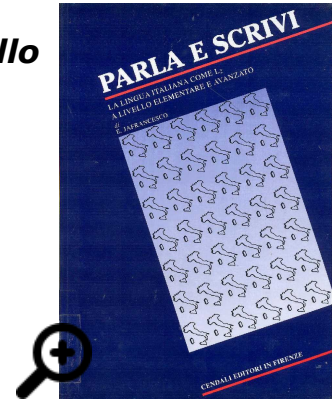
Parla e scrivi. La lingua italiana come L2 a livello elementare e avanzato

Firenze, Cendali, 2010

325 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/JAFRANCESCO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti stranieri giovani o adulti, che abbiano un livello di competenza in italiano almeno di livello elementare (livello A1-A2), oppure che desiderino approfondire la conoscenza della nostra lingua e consolidare il livello raggiunto.

Obiettivi. La lingua proposta nel testo è un italiano moderno e colloquiale che, nel rispetto delle norme grammaticali, rispecchia il più possibile la lingua parlata: in questo modo si cerca di abituare lo studente ad applicare le strutture apprese ad un contesto in cui la lingua risulta essere quella della comunicazione reale e quotidiana.

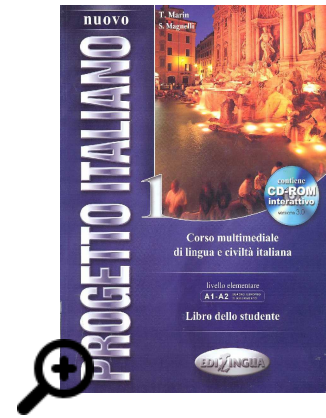
Come è strutturato. Il manuale è strutturato in trenta lezioni; la distribuzione degli argomenti all'interno di ciascuna di esse corrisponde ad un preciso intento di graduare l'apprendimento delle strutture grammaticali e l'arricchimento lessicale, in modo che lo studente possa disporre di materiale linguistico integrato per poter formulare autonomamente frasi elementari fin dalle prime lezioni. Ciascuna lezione, oltre agli esercizi e alle sintesi grammaticali, comprende le seguenti sezioni:

- Lettura introduttiva*, nella quale viene presentato il testo contenente le nuove strutture grammaticali e il relativo lessico;
- Conversazione*, nella quale vengono proposte, sotto forma di dialogo, diverse situazioni comunicative;
- Osservare*, nella quale viene approfondita l'analisi delle strutture grammaticali incontrate inizialmente;
- Vocabolario sistematico*, nel quale si approfondisce il lessico incontrato nel corso della lezione;
- Lavorare sul testo*, nella quale viene chiesto allo studente di rielaborare e lavorare su di un brano che ripresenta le strutture argomento della lezione;
- Esercizi di verifica*, costituiti da una serie di frasi contenenti gli errori più frequenti relativi all'argomento grammaticale trattato nel corso della lezione;
- Appendice*, comprende una trentina di esercizi, raggruppati per argomenti grammaticali, e le tavole dedicate alla coniugazione dei verbi.

Allegati: nessun allegato presente.

Telis Marin, Sandro Magnelli
Nuovo progetto italiano 1 – Livello elementare
Roma-Atene, Edilingua, 2009
198 p. - con CD-ROM allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/PROGETTO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge a studenti stranieri, giovani o adulti, in possesso di una conoscenza di base della lingua italiana (livello A1-A2 del QCER).

Obiettivi. Il testo intende fornire tutti gli strumenti che consentano agli studenti di comunicare in italiano nelle svariate occasioni quotidiane. Le attività proposte mirano a sviluppare tutte e quattro le diverse abilità (lettura, ascolto, produzione orale e scritta); inoltre, attraverso la presentazione di brevi testi si intendono far conoscere allo studente aspetti della cultura e della civiltà italiana.

Il manuale adotta un approccio di tipo comunicativo alla lingua e le regole grammaticali vengono presentate agli studenti in maniera induttiva.

Come è strutturato. Il manuale è suddiviso in unità, ognuna delle quali è strutturata secondo la suddivisione in fasi suggerita dalla progettazione didattica attuale; la pagina introduttiva di ogni unità ha perciò lo scopo di presentare l'argomento e di suscitare nello studente la motivazione iniziale, attraverso tecniche di riflessione e di coinvolgimento emotivo. Nella sezione successiva viene presentato prima il testo corredato da varie attività di comprensione globale, in seguito lo studente viene spinto a riflettere su quello che ha appena appreso, attraverso attività di analisi vera e propria.

Le funzioni comunicative vengono esercitate attraverso l'attività di sintesi e di re-interpretazione di brevi dialoghi: l'obiettivo è l'utilizzo dei nuovi elementi che porteranno ad acquisire autonomia linguistica.

Allegati. Il CD-ROM allegato permette allo studente di scegliere tra percorsi liberi e guidati; i materiali in esso proposti sono diversi rispetto a quelli presentati nel testo: per ogni attività svolta lo studente riceve una valutazione, un feedback positivo sui propri progressi linguistici e la possibilità di controllare autonomamente le soluzioni.

Tania Pasqualini, Patrizia Flammini
Noi. Corso base di italiano per stranieri
Bologna, Zanichelli, 2007
266 p. - con CD allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/PASQUALINI
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge a giovani universitari che vivono e studiano in Italia, con un livello di competenza compreso tra i livelli A1 e A2 del QCER.

Obiettivi. Attraverso l'utilizzo di un approccio di tipo comunicativo, il manuale intende favorire il dialogo, l'interazione e, di conseguenza, dare ampio spazio allo sviluppo dell'abilità comunicativa.

Come è strutturato. Il manuale è suddiviso in unità, ognuna delle quali composta da quattro lezioni incentrate sulle funzioni comunicative di base. All'interno di ogni lezione vengono inoltre presentati gli elementi grammaticali inerenti, in maniera graduale e rispettando il livello di competenza degli studenti; alla fine di ogni unità, inoltre, sono presenti schede di approfondimento su vari aspetti della civiltà italiana (vedi pagina).



Allegati. In allegato il CD con le registrazioni degli ascolti e gli esercizi audio.

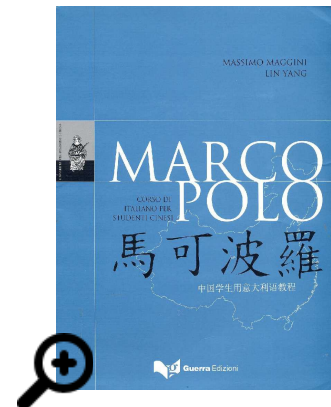
Italiano e lingua madre

In questa sezione sono raccolti i testi, sia corsi di lingua che grammatiche, suddivisi in base alla provenienza linguistica e geografica degli studenti: per questo motivo essi sono chiaramente rivolti solo ad una determinata categoria di studenti.

L'utilizzo di questi testi facilita notevolmente l'apprendimento, in quanto la lingua italiana viene presentata attraverso il confronto continuo con la lingua madre dello studente; inoltre, si ricorre molto spesso alla traduzione delle regole grammaticali e delle consegne degli esercizi, rendendo ancora più immediata la comprensione da parte dello studente.

Massimo Maggini, Lin Yang
Marco Polo. Corso di italiano per studenti cinesi
 Perugia, Guerra, 2006
 247 p. - con cd e fascicolo allegati

Coll.: CORSI/ITALIANO/MARCO POLO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



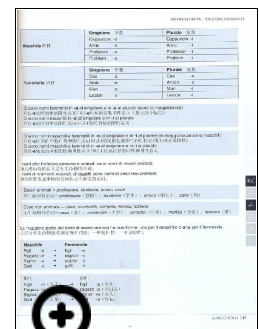
A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti adulti di madrelingua cinese con livelli medio-alti di scolarizzazione; è adatto sia a studenti che iniziano il proprio percorso di apprendimento della lingua italiana (livello A1), sia a studenti che invece ne posseggono già le basi (livello A2) e che intendono proseguire lungo il percorso di acquisizione della lingua.

Obiettivi. Il testo si pone come uno strumento specifico destinato a favorire il contatto degli apprendenti cinesi con la lingua italiana, anticipando quelli che sono i principali problemi posti dalla distanza tipologica tra i due idiomi. L'obiettivo è quello di formare nello studente le competenze linguistico-comunicative di base, mediando sul piano metodologico fra i modelli abitualmente diffusi nel sistema scolastico cinese e le modalità di apprendimento della lingua italiana secondo un approccio di tipo comunicativo.

Come è strutturato. Il manuale è così articolato: una prima unità introduttiva, interamente dedicata al sistema fonologico italiano, seguita da cinque macro-unità, ognuna centrata su cinque funzioni basilari del linguaggio:

- la *funzione* interpersonale, cioè gli scambi con altre persone (come presentarsi agli altri e presentare qualcuno, salutare, ringraziare, scusarsi, ecc....);
- la *funzione personale*, attraverso cui esprimere i propri sentimenti e le proprie emozioni, parlare di sé e dei propri interessi;
- la *funzione referenziale*: chiedere e dare informazioni, dare spiegazioni, descrivere cose, azioni e persone, raccontare eventi;
- la *funzione metalinguistica*, centrata sugli scambi comunicativi che avvengono in una classe (chiedere come si dice in italiano, comunicare all'insegnante che non si è capito, chiedere spiegazioni);
- la *funzione regolativo-strumentale*, la quale offre agli studenti gli strumenti per capire brevi testi regolativi, per gestire scambi comunicativi finalizzati a chiedere e ricevere istruzioni.

Inoltre, ogni unità è presentata una prima volta in italiano ed una seconda volta in versione bilingue italiano-cinese.



Allegati. Sono presenti un CD contenente i brani audio e il fascicolo *Guida per l'insegnante*, nel quale viene spiegato agli insegnanti come utilizzare correttamente il testo in aula e come rapportarsi a studenti madrelingua cinesi.

Massimo Maggini, Lin Ya
Marco Polo. Guida per l'insegnante
Perugia, Guerra, 2006
23 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/MARCO POLO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Abrah Malik

Al Wasit. La lingua italiana per arabofoni

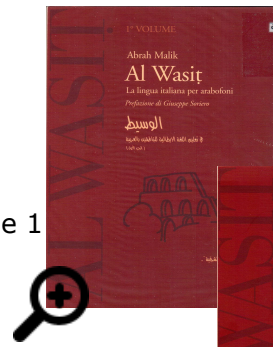
Roma, Ediesse, 2011

Testo in 2 volumi (251 e 131 p.) - con CD-ROM
e Tavole sinottiche allegate

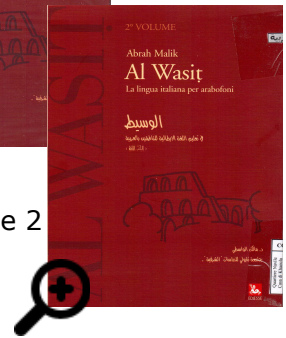
Coll.: CORSI/ITALIANO/MALIK

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Volume 1



Volume 2

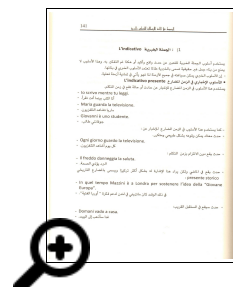
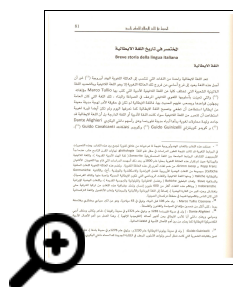


A chi si rivolge. Il testo è stato realizzato per il consolidamento della conoscenza linguistica dell'italiano tra gli studenti di lingua araba nel mondo, ma soprattutto per coloro, giovani e adulti, che si trovino a vivere in Italia per motivi di studio o lavoro, nella speranza che esso possa rappresentare un mezzo fondamentale per la loro integrazione nel tessuto sociale italiano.

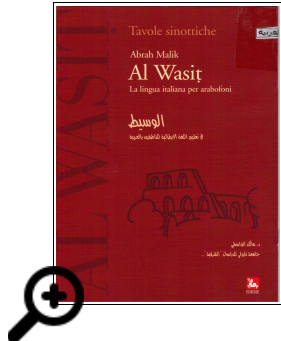
Il testo affronta in maniera graduale gli argomenti presentati, è quindi adatto a studenti scolarizzati nella propria lingua madre che partano da un livello principiante in italiano.

Obiettivi. Questo testo rappresenta uno strumento linguistico e culturale per arabofoni, ma ha anche lo scopo di contribuire al rilancio della diffusione della lingua e della cultura italiana nel mondo arabo: è quindi stato concepito anche al fine di sottolineare l'importanza della convivenza tra i popoli. Il presente lavoro, tuttavia, consiste essenzialmente nella costruzione di un mezzo di apprendimento linguistico-culturale che consenta di comprendere la lingua italiana mantenendo costantemente attivo un canale strumentale di paragone tra i concetti grammaticali della lingua italiana e quelli della lingua araba; tale metodo aiuta gli studenti a comprendere in maniera immediata la diversità, rispetto alla propria lingua madre, di regole e di ragionamenti nella costruzione strutturale delle frasi.

Come è strutturato. Il manuale è suddiviso in due volumi (vedi immagini): il primo fornisce un'esposizione completa dei principali argomenti grammaticali relativi alla fonologia e alla morfologia della lingua italiana, corredato da 70 esercizi divisi per argomento; il secondo volume, invece, fornisce una riflessione articolata sulla sintassi, oltre ad una breve storia della lingua italiana e all'introduzione di argomenti culturali di base come il profilo cronologico della storia italiana, la forma del governo italiano, la popolazione e l'economia.



Allegati. In allegato sono presenti un CD-ROM che permette la visualizzazione (con testo e audio) di 20 lezioni extra sulla vita quotidiana di uno straniero in Italia e un fascicolo contenente 12 tavole sinottiche che riassumono in modo immediato e pratico gli argomenti grammaticali incontrati nel primo volume.

The image shows a page from a book, likely a grammar reference. It features a table with multiple columns and rows of text. The text is in Arabic script. The table appears to be an index or a table of contents, listing various grammatical topics and their corresponding page numbers. A magnifying glass icon is overlaid on the bottom left of the page.

Marco Mezzadri

L'italiano essenziale. Testo di grammatica per studenti stranieri dal livello

principianti (A1) al livello intermedio avanzato (B2)

(per studenti di lingua madre spagnola, cinese, araba, turca, albanese, polacca, russa)

A chi si rivolgono. Si tratta di una serie di testi, ognuno dei quali si rivolge a studenti stranieri di una specifica provenienza linguistica, con una competenza in italiano compresa tra il livello principiante (A1) e il livello intermedio-avanzato (B2).

Obiettivi. Si tratta di testi di grammatica italiana, corredati da un test finale di autovalutazione. Non si tratta di una grammatica normativa e onnicomprensiva, ma di un utile strumento di supporto per un utilizzo pratico e immediato della lingua: i testi possono essere usati sia in classe che in autoapprendimento, uniti ad un manuale di lingua, come rinforzo e consolidamento degli argomenti proposti in classe. Gli argomenti sono presentati secondo un crescente livello di difficoltà, tenendo conto del livello di competenza degli studenti.

Come è strutturato. Ogni testo è composto da 96 unità e tre appendici. Ogni unità presenta un argomento grammaticale specifico, spiegato con un linguaggio chiaro e semplice. Le tre appendici sono state create per facilitare l'utilizzo del testo: le prime due analizzano alcune problematiche riguardanti la fonetica e la scrittura in italiano, mentre la terza contiene brevi spiegazioni dei termini metalinguistici utilizzati nelle spiegazioni teoriche delle regole e degli esercizi.

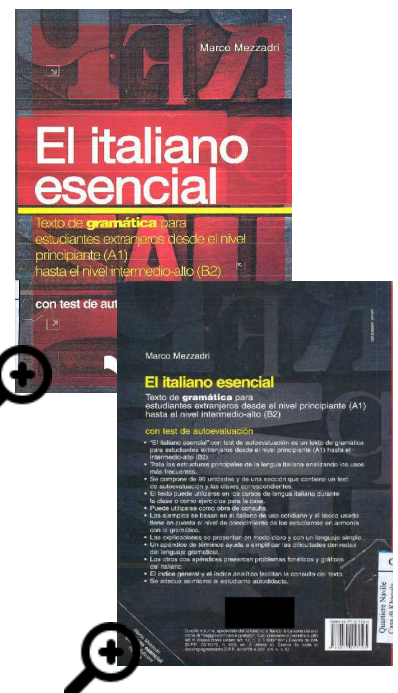
Allegati. Nessun allegato presente.

Spagnolo

El italiano esencial. Texto de gramática para estudiantes extranjeros desde el nivel principiante A1, hasta el nivel intermedio-alto B2. Con test de autoevaluación

Perugia, Guerra, 2004
238 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Cinese

Versione cinese a cura di Carlotta Sparvoli e Sun Xiaomeng

Perugia, Guerra, 2010
251 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Arabo

Al-Italiyah al-asasiyah. Kitab fi qawaid al-lughat : al-Italiyah ka-lughatagnabiyah min al-mustawi al-awwali (A1) ila al-mustawi al-mutawassit al-ali(B2). Ma ikhtibarat tashkhisiah

Perugia, Guerra, 2005
245 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Turco

Temel italyanca. Yabancı öğrenciler için başlangıç (A1) seviyesinden orta-yüksek (B2) seviyesine kadar dilbilgisi kitabı

Perugia, Guerra, 2007
251 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Albanese

Italishtja esenciale. Gramatike nga niveli fillestar (A1) deri ne nivelin mesatar te siperm (B2). Me teste vetevleresimi

Perugia, Guerra, 2005
243 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Polacco

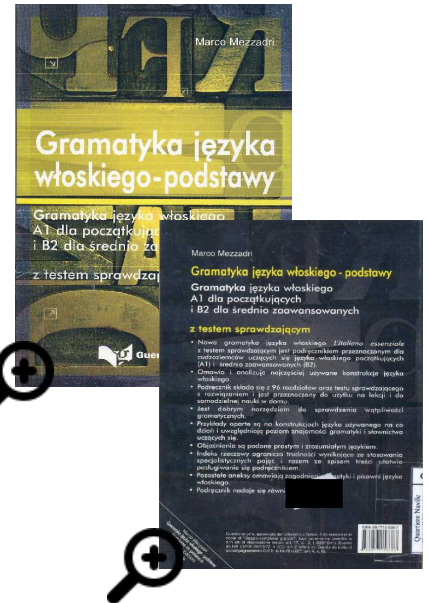
**Gramatyka języka włoskiego-podstawy.
Gramatyka języka włoskiego A1 dla
początkujących i B2 dla średnio
zaawansowanych. Z testem sprawdzającym**

Perugia, Guerra, 2006

251 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Russo

**Основы италянской грамматики. Грамматика для
иностранных на начальном (A1), среднем и
среднепродвинутом (B2) уровнях. С тестом
самоконтроля**

Perugia, Guerra, 2005

247 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Valentina Negritescu, Davide Arrigoni

Italiano per romeni. Manuale di grammatica italiana con esercizi

Milano, Hoepli, 2012

397 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/NEGRITESCU

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti rumeni che si avvicinano per la prima volta allo studio della lingua italiana (livello elementare) o che ne hanno già assimilato le strutture fondamentali (livello intermedio) ma intendono acquisire la lingua in maniera più sistematica e consapevole.

Obiettivi. L'obiettivo è quello di fornire un testo di facile consultazione, in grado di descrivere in modo chiaro e sistematico tutte le principali strutture grammaticali della lingua italiana con l'ausilio di tabelle, spiegazioni sintetiche, esempi e continui raffronti con la lingua rumena. Viene utilizzato, quindi, un approccio di tipo contrastivo che facilita l'apprendimento attraverso l'individuazione di affinità e differenze fra l'italiano e il rumeno.

Il testo è adatto sia allo studio individuale che in aula.

Come è strutturato. Il testo è strutturato in 41 unità, ognuna dedicata ad un singolo argomento e composta da una sezione grammaticale seguita da una sezione interamente dedicata agli esercizi; sono presenti, inoltre, 9 appendici che approfondiscono argomenti già presentati o illustrano, sotto forma di schemi o tabelle, alcuni degli aspetti più complessi della lingua italiana.

Nelle appendici si nota un ricorso maggiore alla lingua madre, rispetto al resto del testo.

Le ultime pagine, infine, sono dedicate alla soluzione degli esercizi.

Allegati. Nessun allegato presente.

Susanna Nocchi

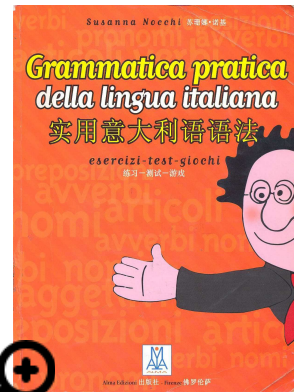
Grammatica pratica della lingua italiana: esercizi, test, giochi

Firenze, Alma, 2008

254 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/GRAMMATICA

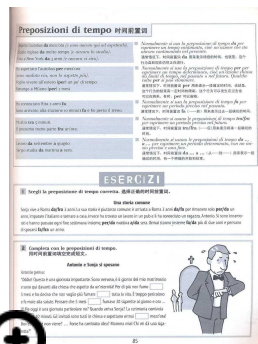
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti madrelingua cinesi di livello diverso (elementare, intermedio o avanzato) a seconda degli argomenti trattati.

Obiettivi. L'obiettivo che si propone questo testo è quello di far apprendere ed esercitare la grammatica in modo completo ed efficace. Sia nella presentazione delle regole che negli esercizi, particolare attenzione è riservata alle forme più utili e frequenti, nell'intento di fornire una lingua pratica, autentica e di immediato utilizzo.

Come è strutturato. Il testo è suddiviso per argomenti grammaticali, che vengono proposti in ordine di difficoltà: attraverso schede grammaticali chiare ed essenziali vengono spiegate tutte le principali regole della lingua italiana. A questo vanno aggiunti numerosi esercizi, quiz, giochi, che oltre ad 'allenare' lo studente all'uso della lingua, consentono di ricavare informazioni sulla vita, la società e la cultura italiane. Le spiegazioni e le consegne degli esercizi sono presentati in versione bilingue.



Allegati. Non sono presenti allegati; nelle pagine finali del testo sono fornite le soluzioni degli esercizi.

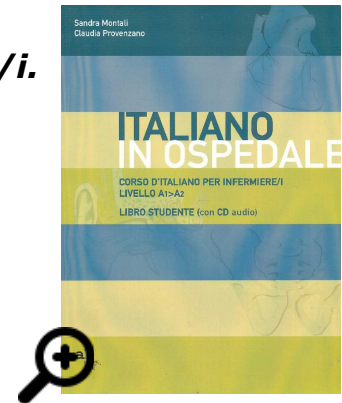
L'italiano per il lavoro

Possedere un'adeguata conoscenza della lingua italiana rappresenta, per il cittadino straniero, innanzitutto un'opportunità in più per trovare lavoro; ma essa è una competenza fondamentale da possedere anche sul posto di lavoro, in quanto consente di svolgere in maniera corretta le mansioni che vengono affidate, di comprendere le espressioni che indicano pericolo o le basilari norme sulla sicurezza.

L'apprendimento della lingua finalizzato all'inserimento o all'uso in ambito lavorativo coinvolge livelli tecnico-specialistici di abilità linguistica che, se da un lato rappresentano un'ulteriore fattore di complessità dell'input linguistico che lo straniero si trova a dover affrontare, dall'altro accrescono ancora di più la motivazione all'apprendimento, in quanto rafforzano il senso di appartenenza ad una categoria sentita come fondamentale: l'essere un lavoratore.

Sandra Montali, Claudia Provenzano
**Italiano in ospedale. Corso d'italiano per infermiere/i.
Livello A1-A2 (Libro studente)**
Milano, alpha beta Verlag, 2011
161 p. - con CD allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/MONTALI
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

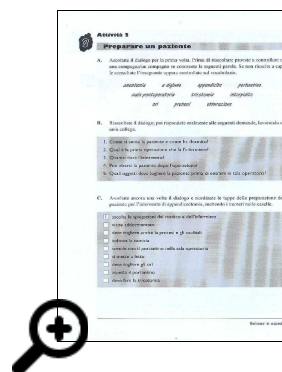
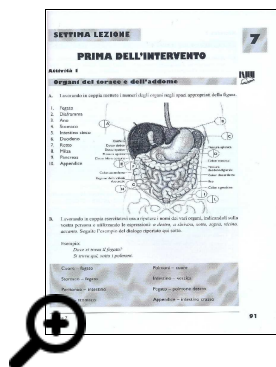


A chi si rivolge. Il testo si rivolge a stranieri adulti operanti in ambito ospedaliero. E' necessario che gli studenti posseggano un livello di preconoscenza pari al livello A1 del QCER.

Obiettivi. Il manuale si pone l'obiettivo di preparare il personale ospedaliero di origine straniera a comunicare in italiano nelle più frequenti situazioni lavorative.

Come è strutturato. Il manuale è suddiviso in otto lezioni o unità, ognuna delle quali analizza una determinata situazione facilmente riscontrabile in ambito ospedaliero. Le attività presenti in ogni lezione sono suddivise in modo da sollecitare lo sviluppo di tutte le diverse abilità: ascolto, parlato, lettura, scrittura, riflessione grammaticale e lessico.

Alla fine del volume è presente una sezione nella quale sono raccolti vari test di riepilogo, e una sezione nella quale sono mostrati in maniera schematica vari argomenti grammaticali.



Allegati. In allegato il CD contenente le tracce dei dialoghi e degli esercizi audio.

Giovanna Pelizza, Marco Mezzadri

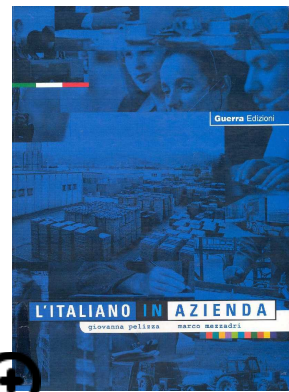
L'italiano in azienda

Perugia, Guerra, 2002

187 p. - con doppio CD e fascicolo con le chiavi degli esercizi e la trascrizione dei brani audio in allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/AZIENDA

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a stranieri adulti che necessitano di acquisire la lingua utilizzata nel settore aziendale e commerciale; per affrontare il testo è necessario che gli studenti abbiano una conoscenza di base della lingua italiana, compresa tra il livello intermedio (B1 del QCER) e il livello intermedio-avanzato (B2-C1).

Obiettivi. Il manuale è consigliato come testo di base per corsi di italiano finalizzati all'apprendimento del linguaggio commerciale. La struttura del testo è stata creata per fornire agli studenti una panoramica sulle principali aree funzionali dell'interazione comunicativa in ambito aziendale e commerciale.

Come è strutturato il testo. Il testo è composto da 12 unità, ognuna delle quali suddivisa in varie situazioni comunicative: *In ufficio, L'italiano al telefono, Corrispondenza commerciale, Grammatica, La cultura degli affari*. Le situazioni e le funzioni presentate sono legate allo sviluppo delle diverse abilità linguistiche, sia orali che scritte, applicate ad un contesto di tipo commerciale. Il testo non affronta esplicitamente aspetti di tipo grammaticale, anche se in ogni unità si trovano rimandi a strutture grammaticali: questo consente l'inserimento da parte dell'insegnante di attività aggiuntive di supporto o di approfondimento.

Allegati. In allegato al testo sono presenti un CD audio e un fascicolo aggiuntivo con le soluzioni degli esercizi e la trascrizione dei brani audio.

Giovanna Pelizza, Marco Mezzadri

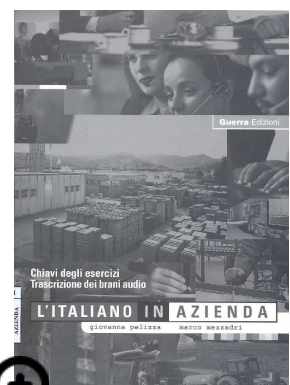
L'italiano in azienda. Chiavi degli esercizi. Trascrizione dei brani audio.

Perugia, Guerra, 2002

80 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/AZIENDA

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Richard Rice

Corso di lingua italiana per lavoratori stranieri

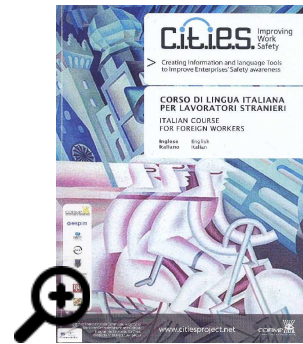
C.i.t.i.e.s.

Progetto cofinanziato dalla Commissione Europea Direzione

Generale Istruzione e Cultura -

Programma Leonardo da Vinci

Testo bilingue presente in 4 volumi



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a lavoratori stranieri di madrelingua bulgara, inglese (o che utilizzano l'inglese come lingua veicolare), polacca e romena.

Obiettivi. Il volume integra il corso multimediale C.i.t.i.e.s. (disponibile on-line e su CD-ROM) progettato per associare l'apprendimento della lingua all'apprendimento delle nozioni fondamentali di sicurezza sul lavoro, al fine di:

- ~ facilitare l'inserimento dei lavoratori stranieri in ambito lavorativo;
- ~ fornire le informazioni fondamentali sulle normative in materia di sicurezza;
- ~ prevenire i rischi di infortunio;
- ~ aumentare la consapevolezza dei lavoratori.

Come è strutturato il testo. Il volume è strutturato in tre parti: nella prima vengono presentate informazioni fondamentali relative alla sicurezza sul lavoro, in italiano con testo bilingue a fronte; la seconda parte è composta da sette unità di apprendimento, ognuna delle quali suddivisa in quattro sezioni: *Vocabolario, Lavoro, Vita sociale, Vivere in Italia*. Nelle prime tre sezioni si trovano letture, dialoghi ed esercizi che hanno lo scopo di ampliare il vocabolario inerente al lavoro, soprattutto in ambito edilizio ed industriale; nella quarta sezione vengono fornite invece informazioni generali sulla cultura e sulle abitudini degli italiani.

La terza parte, *Glossari e grammatica*, infine, comprende frasari e glossari specifici sulla sicurezza sul lavoro, sul suo svolgimento e su svariate situazioni sociali; è presente, inoltre, una sezione contenente i fondamenti della grammatica italiana spiegati nelle varie lingue.

Il volume è stato pensato per poter essere utilizzato in abbinamento al relativo CD-ROM, ma grazie alla sua struttura bilingue, può essere utilizzato anche da solo.

Allegati. Non sono presenti allegati.

ITALIANO-BULGARO

Coll.: CORSO/ITALIANO/LAVORATORI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

ITALIANO-INGLESE

Coll.: CORSO/ITALIANO/LAVORATORI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



ITALIANO-POLACCO

Coll.: CORSO/ITALIANO/LAVORATORI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

ITALIANO-ROMENO

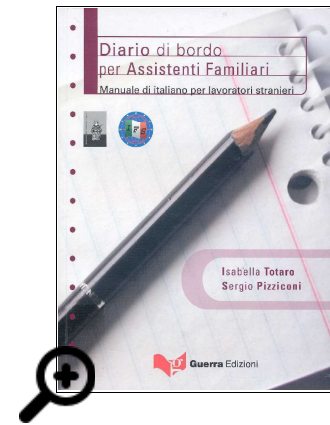
Coll.: CORSO/ITALIANO/LAVORATORI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Isabella Totaro, Claudio Pizziconi
Diario di bordo per Assistenti Familiari. Manuale di italiano per lavoratori stranieri
Perugia, Guerra, 2007
226 p.

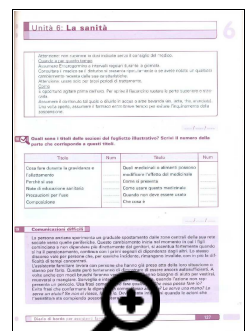
Coll.: CORSI/ITALIANO/TOTARO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti stranieri adulti, che debbano intraprendere un corso di formazione per assistente familiare, o che, già occupati, necessitino di acquisire termini ed usi della lingua italiana utili per svolgere tale mansione. E' necessario che gli studenti abbiano già una conoscenza base della lingua italiana, che siano in grado di leggere, di comprendere e di produrre brevi frasi, sia in maniera orale che scritta (livello A2-B1 del QCER).

Obiettivi. Gli obiettivi che si propone il testo sono: apprendere il lessico, la grammatica e gli usi della lingua utili per seguire corsi in italiano di preparazione al lavoro di assistente familiare o per lavorare con maggiore efficienza e facilità; imparare a comprendere ed usare le strutture linguistiche richieste dal Quadro Comune europeo per il livello richiesto. Attenzione particolare è data anche all'approfondimento della cultura italiana, grazie a testi che illustrano usi e abitudini degli italiani.

Come è strutturato. Il testo è composto da dieci unità didattiche, che affrontano argomenti che si possono incontrare frequentemente svolgendo questa occupazione. Ogni unità è divisa in quattro parti 'tematiche': la prima contiene una serie di testi sul tema generale affrontato nell'unità; nella seconda parte, invece, vengono affrontati vari argomenti grammaticali (seguiti da esercizi di applicazione delle regole). La terza parte contiene testi inerenti ad argomenti tecnici e specifici: in questa sezione è presente anche una rubrica intitolata *Comunicazioni difficili* (vedi pagina) in cui vengono trattati brevemente alcuni tra i più diffusi problemi comunicativi che possono insorgere durante lo svolgimento del lavoro, soprattutto nel rapporto con le persone anziane. La quarta parte rappresenta invece una sorta di riepilogo di ciò che è stato precedentemente affrontato.



Allegati. Non sono presenti allegati, le soluzioni degli esercizi sono fornite in una sezione posta alla fine del volume.

L'italiano e le certificazioni di competenza

A partire dal 2011, per regolarizzare o stabilizzare il proprio status di soggiornanti in Italia, gli stranieri immigrati devono attestare, attraverso un'apposita certificazione, di aver conseguito un determinato livello di conoscenza della lingua italiana.

Tale obbligo, regolamentato attraverso due provvedimenti ministeriali (maggio-giugno 2010) non riguarda tutti ma solo:

1. chi fa richiesta di un permesso di soggiorno di lunga durata
2. chi richiede per la prima volta il permesso di soggiorno

Il decreto stabilisce che sia l'interessato a dover richiedere alla Prefettura di essere sottoposto alla prova che attesti il suo possesso di competenza linguistica. Sono esonerati da tale obbligo:

- i minori di 14 anni;
- chi abbia frequentato un corso di italiano presso i Centri Territoriali Permanenti conseguendo una certificazione di competenza linguistica di livello A2;
- chi abbia conseguito in Italia un titolo di studio (quale licenza media, diploma superiore o laurea);
- chi sia in condizioni fisiche e mentali (comprovate) tali da precludere l'apprendimento.

Per i cittadini stranieri che richiedono per la prima volta il permesso di soggiorno, invece, vale il cosiddetto "Accordo di integrazione" (in vigore da marzo 2012) tra lo Stato italiano e il cittadino straniero che vi entra. Con la stipula di questo accordo il cittadino straniero si impegna a raggiungere specifici obiettivi di integrazione da conseguire durante il periodo di validità del permesso di soggiorno. Tali obiettivi prevedono:

acquisire un livello adeguato di conoscenza della lingua italiana (pari al livello A2 del QCER)

acquisire una sufficiente conoscenza della cultura e della civiltà italiana
garantire l'adempimento dell'obbligo di istruzione per i figli minori.

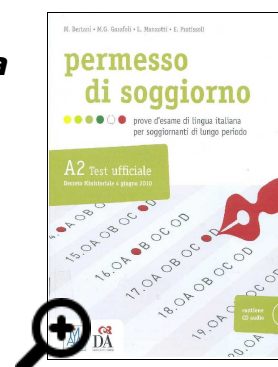
Lo Stato, a sua volta, si impegna nel sostenere il processo di integrazione del cittadino straniero: all'atto della stipula vengono assegnati allo straniero 16 crediti che possono essere incrementati mediante l'acquisizione di determinate competenze, linguistiche e civiche, e lo svolgimento di determinate attività.

Per approfondire vedi: [Ministero dell'Interno - Immigrazione](#)

Bertani, M.G. Garofoli, L. Manzotti, E. Pratissoli
**Permesso di soggiorno. Prove d'esame di lingua italiana
per soggiornanti di lungo periodo**

Firenze, Alma, 2011
120 p. - con CD allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/PERMESSO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo si rivolge ad adulti immigrati che necessitano di conseguire il certificato di competenza linguistica di livello A2 per l'ottenimento del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo. E' rivolto anche ad insegnanti dei Centri Territoriali Permanenti (CTP), dei Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (CPIA) e di tutti gli enti coinvolti nella preparazione e nella somministrazione dei test.

Obiettivo. Il testo è uno strumento utile e pratico per la preparazione dell'esame, da utilizzarsi anche in autoapprendimento, purché lo studente possieda adeguate competenze linguistiche di base.

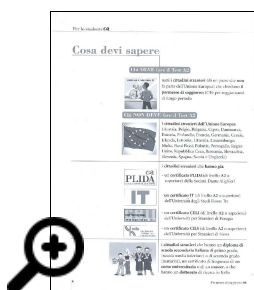
Come è strutturato. Il testo è diviso in due sezioni, la prima rivolta agli studenti, la seconda agli insegnanti; ognuna delle due sezioni contiene informazioni di carattere generale e informativo sul test, presentate in maniera chiara e schematica.

- **Informazioni per gli studenti:** chi deve fare e chi non deve fare il test, dove si fa, quanto costa, come si fa per iscriversi, come è fatto il test e alcuni consigli utili per svolgerlo bene (vedi pagina).

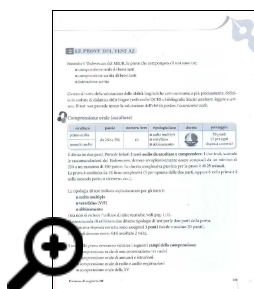
- **Informazioni per gli insegnanti:** cos'è il test di livello A2, il syllabo del test, come sono strutturate le prove, il punteggio, i consigli per la costruzione e per la somministrazione delle prove, la bibliografia di riferimento (vedi pagina).

Sono presenti, inoltre, 12 prove d'esame strutturate come il test ufficiale e 12 prove di produzione orale (non prevista dal test ufficiale).

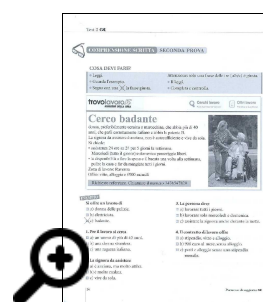
Ogni test è composto da una prova di comprensione orale e una prova di comprensione e interazione scritta, ognuna accompagnata dall'indicazione del tempo utile per lo svolgimento (vedi pagina).



Pagina sezione studenti



Pagina sezione insegnanti



Pagina prove d'esame

Allegati. In allegato CD audio per svolgere le prove simulate di comprensione orale.

Emilio Porcaro (a cura di)

Test di conoscenza della lingua italiana per richiedenti permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo

Bologna, La Linea, 2011

96 p. - con CD allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/PORCARO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

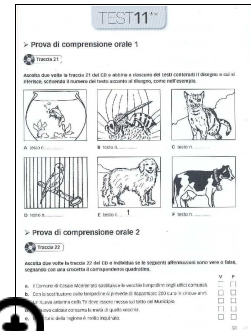


A chi si rivolge. Il testo si rivolge ad adulti stranieri che necessitano di conseguire la certificazione di competenza in italiano di livello A2.

Obiettivi. L'obiettivo è quello di fornire uno strumento utile per esercitarsi nel superamento delle prove. Il testo è adatto anche per un utilizzo autonomo da parte dello studente.

Come è strutturato. Nelle pagine iniziali del testo vengono fornite, in maniera semplice e colloquiale, alcune informazioni utili sul test e sul suo svolgimento. Vengono proposti, inoltre, 20 test strutturati come l'originale: ognuno comprende 2 prove di comprensione orale, 2 prove di comprensione scritta ed una prova di produzione e interazione scritta.

Nelle pagine finali del testo sono presenti le soluzioni dei test per l'autocorrezione.



Allegati. In allegato CD audio per svolgere le prove simulate di comprensione orale.

Letture facilitate per l'apprendimento dell'italiano

Perché proporre letture facilitate per stranieri? Perché è importante avvicinare lo studente straniero non solo alla lingua intesa come abilità comunicativa, ma anche alla sua dimensione letteraria, sviluppando l'abilità di comprensione scritta, l'ampliamento del lessico e promuovendo il piacere della lettura a tutti i livelli di competenza della lingua.

Dedda De Angelis, Anna M. Di Martino
Scenario italiano. Materiali di lettura per studenti stranieri
Bologna, Zanichelli, 2003
305 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/SCENARIO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti stranieri, giovani e adulti, con un livello di competenza in italiano di livello intermedio (B1-B2 del QCER), che si avvicinano al nostro paese non solo dal punto di vista linguistico, ma anche per apprenderne cultura, civiltà e tradizione.

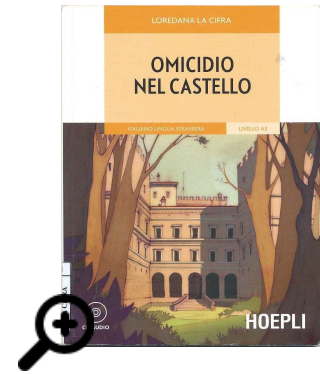
Obiettivi. Il testo intende fugare alcuni luoghi comuni e stereotipi che spesso accompagnano l'immagine dell'Italia all'estero. Vengono proposti argomenti tratti sia dalla realtà contemporanea e sociale, sia dalle tradizioni popolari del nostro paese.

Come è strutturato. Gli argomenti sono presentati attraverso un'ampia gamma di materiali autentici: articoli di giornale, indagini statistiche e pagine letterarie; insieme alle letture, sono proposte varie tipologie di esercizi, che guidano alla comprensione dei testi e suggeriscono tecniche e strategie di lettura appropriate.

Allegati. Nessun allegato presente.

Loredana La Cifra
Omicidio nel castello – Livello A2
Milano, Hoepli, 2009
80 p. - con CD audio

Coll.: CORSI/ITALIANO/LACIFRA
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



In una grande villa sul Lago di Como è riunita la famiglia del barone De Montecchi. Si trovano lì anche i due protagonisti del racconto: Luca, un personal trainer, e Marta, una restauratrice. Entrambi alla villa per motivi di lavoro, si troveranno però coinvolti in un omicidio. Una storia avvincente e misteriosa, ma anche una storia di amicizia che rischia di trasformarsi in amore.

A chi si rivolge. Il testo è rivolto a stranieri, giovani e adulti, con una conoscenza della lingua italiana di livello elementare (livello A2 del QCER).

Obiettivi. Attraverso una storia avvincente e l'utilizzo di un linguaggio semplice, si vuole avvicinare il lettore straniero alla lingua parlata e alla comunicazione utilizzata nella vita di tutti i giorni.

Come è strutturato. Si tratta di un racconto in quattro capitoli, accompagnato da esercizi posti alla fine di ognuno di essi: le attività proposte sono utili per la comprensione e per la fissazione delle strutture grammaticali e lessicali che si incontrano nel testo. Sono presenti, inoltre, brevi approfondimenti sulla civiltà e le abitudini italiane (vedi pagina). La sezione "L'angolo Celi", infine, presenta esercizi di preparazione alla certificazione.

Allegati. In allegato CD audio con la lettura integrale del testo.



Claudio Manella (a cura di)

**Racconti italiani: scrittori italiani contemporanei.
Testi originali e integrali con note linguistiche -
Livello intermedio e superiore**

Firenze, Progetto Lingua, 1999

93 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/RACCONTI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto ad adulti stranieri con un livello di competenza linguistica intermedio-avanzata.

Obiettivi. L'obiettivo che si propone il testo è quello di avvicinare gli studenti stranieri ad alcuni importanti autori italiani contemporanei, quali Stefano Benni, Michele Serra, Ermanno Cavazzoni e Domenico Starnone.

Come è strutturato. Il testo è composto da quattro racconti (uno per ogni autore), presentati in versione originale e integrale, ognuno accompagnato da un glossario in quattro lingue (in inglese, francese, tedesco e spagnolo) per facilitare la comprensione dei termini più complessi.

Alla fine del testo è presente una sezione con varie domande, suddivise per racconto, volte a verificare la comprensione del testo.

Allegati. Nessun allegato presente.

Collana 'Mosaico italiano': racconti per stranieri

A chi si rivolge. I testi si rivolgono a stranieri di diverso livello di competenza in lingua italiana e con abilità di lettura e di comprensione scritta differenziate.

Obiettivi. 'Mosaico italiano' è una collana di letture graduate secondo quattro livelli di difficoltà linguistica. I racconti, appositamente scritti per un pubblico straniero, propongono una lingua facilitata ma autentica, nella quale i dialoghi riproducono il parlato in varie situazioni comunicative.

Come è strutturato. Al termine di ogni racconto vengono proposte attività per la comprensione del testo seguite dalle soluzioni.

Allegati. Nessun allegato presente.

Ernesto Nabboli

Una spiaggia rischiosa

Livello 1/4

Roma, Bonacci, 1997

25 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/NABBOLI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Marco e Andrea sono due ragazzi, apparentemente poco più che adolescenti, finiti in un giro 'pericoloso'. Ma nulla è come sembra... Chi sono in realtà Marco e Andrea?



Ernesto Nabboli

Due storie

Livello 1/4

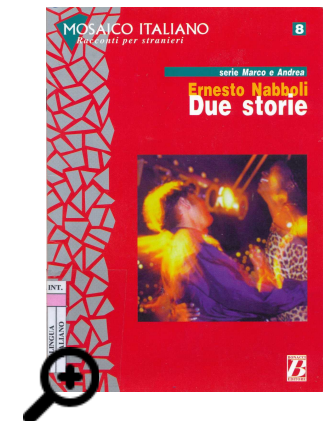
Roma, Bonacci, 2000

31 p.

Coll.: EDINT/LINGUA/ITALIANO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Frequentano le discoteche, ma non per andare a ballare. Frequentano ambienti poco raccomandabili, ma sono bravi ragazzi. Sembrano un po' contraddittori, questo sì.... Chi sono in realtà Marco e Andrea?



Raffaella Nencini

Giallo a Cortina

Livello 2/4

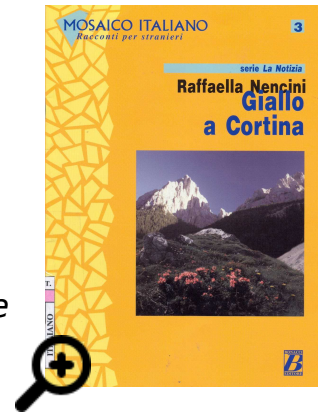
Roma, Bonacci 1997

28 p.

Coll. EDINT/LINGUA/ITALIANO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Perché una scrittrice di successo scompare poco prima di ricevere un premio importante? Cosa sanno di lei le persone che la conoscono meglio? Qualcuno non dice la verità? Un giornalista cerca di trovare una risposta a queste domande.



Nicoletta Santoni

La straniera

Livello 2/4

Roma, Bonacci, 1997

56 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/SANTONI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Chi può voler uccidere una top model? E perché la polizia sospetta del suo compagno, un famoso fotografo? Miriam Blasi si getta così nelle indagini e risolve il caso, con l'aiuto di una nonna simpatica e un po' sorda...



Roberta Andres

Margherita e gli altri

Livello 2-3/4

Roma, Bonacci, 2000

48 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/ANDRES

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Margherita ha una madre apprensiva, una nonna un po' invadente, un padre da andare a trovare, un amico che vive solo sulle montagne e un bambino che vorrebbe tenere con sé. Questi personaggi riempiono la vita di Margherita e, inevitabilmente, la influenzano...



Nicoletta Santoni

Ferie pericolose

Livello 3/4

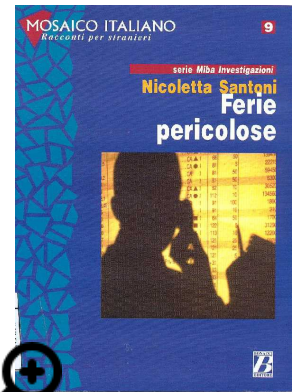
Roma, Bonacci, 2000

53 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/SANTONI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Una nota casa farmaceutica subisce il furto di un importante formula chimica. Del caso si occupa la Miba Investigazioni, ma le cose si complicano per la protagonista, quando, allo spionaggio industriale si intreccia una storia d'amore.....



Filippo Caburlotto

Hacker per caso

Livello 4/4

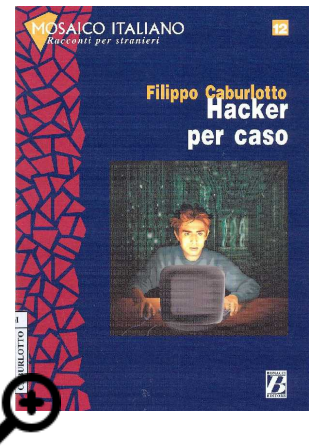
Roma, Bonacci, 2003

28 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/CABURLOTTO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)

Era da tempo che si divertiva con il computer e finalmente era arrivata la sua grande occasione: poteva dimostrare a tutti quanto era bravo. Ma cosa interessava di più a Morpheus? Lavorare per una grossa società o diventare un famoso hacker?



Mariangela Rapacciuolo, Roberta Teo
Le strane notti di Bologna - Livello intermedio
Perugia, Guerra, 2003
85 p.

Coll.: EDINT/LINGUA/ITALIANO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Come faranno due giovani amiche, due matricole dell'Università di Bologna, a diventare delle famose giornaliste? Come faranno senza una casa e senza soldi, avendo a disposizione solo ambizione ed allegria? Semplice, dovranno scoprire l'altra faccia della città, quella notturna; e scoprire cosa si nasconde dietro i suoi misteri: dove sparisce zia Lucia? Quali sono gli strani giri di Marco? E il misterioso distruttore di alcuni manifesti della città? Nasconde davvero, dietro i suoi messaggi colorati, una terribile minaccia?

A chi si rivolge. Il testo è rivolto a stranieri adulti con una competenza linguistica di livello intermedio (B1-B2 del QCER).

Obiettivi. Grazie ad una storia avvincente e divertente, si offre allo studente straniero la possibilità di avvicinarsi alla lettura in lingua in maniera facilitata. Il testo è stato creato ed elaborato sulla base di un sillabo graduato su tre livelli (elementare – intermedio – avanzato) che garantisce allo studente di poter scegliere la storia a seconda delle proprie conoscenze linguistiche.

Come è strutturato. Il testo è affiancato da attività suddivise per capitolo e create per verificare e consolidare la comprensione del testo e per migliorare l'abilità di lettura dello studente, arricchendone il lessico; le varie attività possono essere svolte dallo studente sia a casa che in classe, individualmente oppure in gruppo, grazie a chiari riferimenti grafici esplicativi.

Allegati. Nessun allegato presente.

Emilio Salgari
Sandokan e le tigri di Mompracem
Livello Tre – B2
Genova, Cideb, 2007
111 p. - con CD allegato

Coll.: EDINT/LINGUA/ITALIANO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Sandokan, coraggioso pirata malese sempre in lotta con gli inglesi, non resiste al desiderio di conoscere la bella Marianna, chiamata la "Perla di Labuan". Dopo mille peripezie il nostro eroe finisce, sotto falsa identità, in terra nemica dove a prendersi cura di lui sarà proprio...la splendida Marianna.

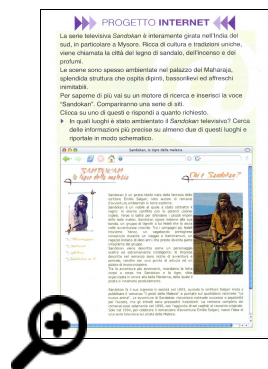
A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti, giovani e adulti, con una competenza linguistica di livello intermedio-avanzato (B2 del QCER).

Obiettivi. L'obiettivo è quello di avvicinare lo studente straniero ad un classico della letteratura di genere, sviluppando contemporaneamente anche le diverse abilità linguistiche.

Come è strutturato. Alla fine di ogni capitolo è presente una sezione composta da vari esercizi per verificare la comprensione del testo e per esercitare le diverse abilità.

Sono presenti, inoltre, due schede di approfondimento inerenti al romanzo e due attività dal nome '*Progetto internet*' (vedi pagina), nelle quali si chiede allo studente di svolgere prima una piccola ricerca in rete e poi di rispondere ad alcune domande di comprensione relative all'approfondimento svolto.

Allegati. In allegato il CD con la versione audio del testo integrale.



Emilio Salgari

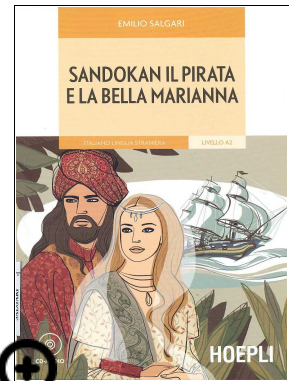
Sandokan il pirata e la bella Marianna – Livello A2

Milano, Hoepli, 2012

74 p. - con CD audio

Coll.: CORSI/ITALIANO/SALGARI

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



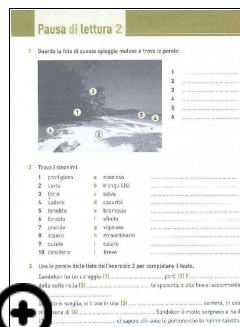
La storia è incentrata sull'amore di Sandokan, coraggioso e invincibile pirata malese, e Marianna, la bellissima nipote di un capitano della Marina britannica. Sandokan, aiutato dall'amico Yanez e dai suoi fedelissimi uomini, dovrà sfidare gli inglesi e rischiare il tutto per tutto per portare con sé a Mompracem la sua amata Marianna, fino alla battaglia finale...

A chi si rivolge. Il testo è rivolto a stranieri, giovani e adulti, con una competenza elementare della lingua italiana corrispondente al livello A2 del QCER.

Obiettivi. Attraverso la semplificazione del testo originale si intende avvicinare il lettore straniero ad un testo classico della letteratura italiana d'avventura. Il volume, infatti, riporta il testo originale dell'edizione del 1900, organizzato in singole letture e soggetto ad opportuni tagli, in modo da permettere al lettore di seguire lo svolgimento dell'intera storia.

Come è strutturato. Il testo è accompagnato da note lessicali ed esercizi per facilitarne la comprensione, mentre tra un capitolo e l'altro (*Pause di lettura*, vedi pagina) sono presenti sezioni di esercizi sulle strutture grammaticali e sul lessico pertinenti al livello di competenza richiesta.

Allegati. In allegato CD audio con la registrazione integrale delle letture ed alcuni esercizi d'ascolto.



Imparare l'italiano in modo insolito

In questa sezione sono presentati testi che avvicinano lo studente alla lingua italiana in maniera insolita, attraverso argomenti particolari quali i fumetti, il linguaggio pubblicitario e i modi di dire tipici della cultura italiana.

Questi testi non sono da considerarsi come veri e propri manuali per l'apprendimento della lingua italiana, ma sono più che altro strumenti di rinforzo e di approfondimento da utilizzare insieme a testi più completi; stimolando la curiosità dello studente e mantenendone alta la motivazione, questi testi facilitano il suo percorso di apprendimento, rendendolo maggiormente partecipe e coinvolto.

Gianluca Aprile

Italiano per modo di dire. Esercizi su espressioni, proverbi e frasi idiomatiche

Firenze, Alma, 2008

111 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/ITALIANO

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è adatto sia a studenti di livello elementare (A2), che a studenti di livello intermedio (B1-B2) e avanzato (C1). Per ogni esercizio proposto è indicato il livello di difficoltà, secondo la scala fornita dal QCER.

Obiettivi. Il testo si propone di soddisfare la curiosità di studenti stranieri interessati alla lingua 'viva' e alle sue molteplici sfaccettature. Il testo può essere usato sia in classe che in autoapprendimento, e rappresenta un supporto divertente ed insolito per altri manuali di lingua più completi.

Come è strutturato. Il testo è strutturato in 14 capitoli tematici: all'inizio di ogni capitolo si trovano attività introduttive che hanno lo scopo di ricostruire i modi di dire in oggetto. Attraverso un percorso graduale i modi di dire vengono quindi spiegati sia dal punto di vista etimologico che culturale. I proverbi vengono invece affrontati in maniera differente e racchiusi all'interno di speciali box che li distinguono chiaramente dai modi di dire.

Tutti i capitoli, eccetto il primo, si concludono con un cruciverba il cui obiettivo è quello di ripetere e fissare modi di dire e proverbi incontrati nel capitolo.

Allegati. Nessun allegato presente.

Daniela Lombardo, Laura Nosengo, Anna Maria Sanguineti
L'italiano con i fumetti
Perugia, Guerra, 2006
175 p.

Coll.: CORSI/ITALIANO/ITALIANO
[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



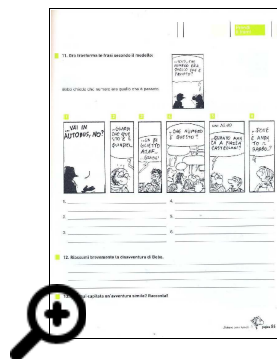
A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti stranieri giovani o adulti con un livello di competenza in italiano intermedio-avanzato (B1-B2 e oltre).

Obiettivi. L'obiettivo del manuale è quello di potenziare l'apprendimento della lingua attraverso l'utilizzo di materiali autentici e motivanti, quali i fumetti. Tuttavia, proprio per il fatto di presentare situazioni immaginarie e poco realistiche, questo testo si presta maggiormente come supporto o come approfondimento ad altri manuali.

Come è strutturato. Partendo da alcuni tra i più conosciuti fumetti italiani, vengono proposte vignette autentiche inerenti a diverse situazioni comunicative, corredate da esercizi di comprensione globale (fase 1). A questa prima sezione ne segue una seconda in cui vengono presentati la grammatica e il lessico incontrati, seguiti da diverse tipologie di esercizi di applicazione delle regole (fase 2); nella parte finale di ogni unità si trova una sezione di approfondimento che presenta aspetti della realtà e della cultura odierna italiana (fase 3).

All'inizio di ogni unità vi è un utile simbolo che spiega per quale livello di competenza è adatta l'unità che viene di seguito presentata: intermedio (i) o avanzato (a).

Allegati. Nessun allegato presente.



Daniela Lombardo, Laura Nosengo, Anna Maria Sanguineti
L'italiano con la pubblicità. Imparare l'italiano con gli spot televisivi

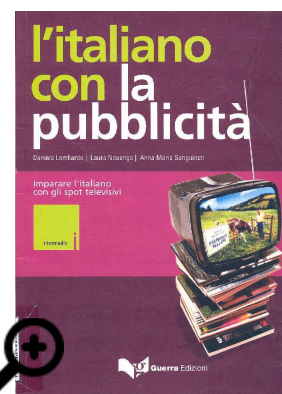
Livello intermedio

Perugia Guerra, 2005

78 p. - con DVD allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/PUBBLICITA'

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



Daniela Lombardo, Laura Nosengo, Anna Maria Sanguineti
L'italiano con la pubblicità. Imparare l'italiano con gli spot televisivi

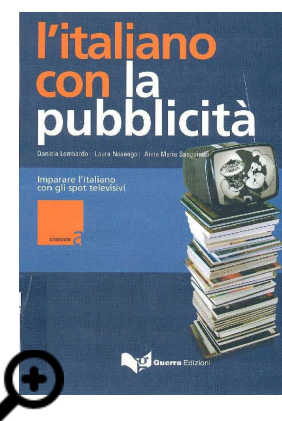
Livello avanzato

Perugia, Guerra, 2006

86 p. - con DVD allegato

Coll.: CORSI/ITALIANO/PUBBLICITA'

[Ricerca nel catalogo del Polo Bolognese](#)



A chi si rivolge. Il testo è rivolto a studenti stranieri giovani e adulti che abbiano un livello di competenza linguistica in italiano di livello intermedio (B1-B2 del QCER) o di livello avanzato (C1-C2 del QCER).

Obiettivi. L'obiettivo del testo è quello di potenziare l'apprendimento della lingua attraverso l'utilizzo materiali autentici, stimolanti e motivanti per lo studente. Gli spot sono stati scelti in base ai temi che trattano, al tipo di comunicazione e al tipo di messaggio che presentano: essi intendono proporre, inoltre, un panorama sulla pubblicità televisiva italiana attuale. Il testo, analizzando la lingua da un punto di vista specifico e circoscritto ad un preciso ambito comunicativo, rappresenta un utile strumento per l'approfondimento linguistico.

Come è strutturato. All'interno di ogni unità presente nel testo viene analizzato un diverso spot, prendendone in esame rispettivamente il lessico, le strutture grammaticali presenti e le funzioni comunicative. Ogni spot viene presentato una prima volta secondo le modalità richieste dall'attività inerente (con o senza audio, in maniera integrale o parziale, attraverso una o più visioni), ed infine in maniera integrale.

Allegati. In allegato ad ogni volume un DVD contenente gli spot pubblicitari utilizzati per le attività.